

٨٠٠٠ ظمان سنتين عن ثمانية آلاف ربيه
 ٤٠٠٠ يخرج المدفوع نقداً عن ظمان السنه الأولى
 ٤٠٠٠
 ٧ الباقي اربعة آلاف للسنه الثانيه

نعم اني خليل بن البرهيم القطان قد التزمت من تاريخه ادناه لوفت سيدي ومولوي الشيخ مبارك الصباح على ظمان الكا زحانه
 اللاتي هي خارج البلد لمدة سنتين كاملات بسعر اربعة آلاف ربيه كل سنه واحد وقد دفعت الآن عن ظمان
 هذه السنه اربعة آلاف ربيه نقداً وعند انتهائها ورهول سنه الثانيه ملزوم ان ارفع في اوائل محرم ظمان السنه
 الثانيه وهو اربعة آلاف ربيه ايضاً واني راض وقد قبلت بالشروط وهو ان آخذ من التجار الذي يجلبون الكا ز على
 كل صندوق آتئين في اوائل كل اربعة اشهر واليوم الواحد عتياً عن اربعة اشهر عتياً عن يوم وقد عطيت
 لهذا الالتزام من يدي كيداً يخفى و
 كويت تمراً في غرة محرم الحرام ١٢٨٤

خليل بن
 البرهيم القطان



ORIGINS & HISTORY

Document in the year 1914 from Khalil Ibn Ibrahim Al-Qattan to Sheikh Mubarak Al-Sabah, ruler of the State of Kuwait commitment to Khalil Ibn Ibrahim Al-Qattan to ensure the sale of kerosene for two years in the State of Kuwait

TRANSLATE THE DOCUMENT

Yes, I am Khalil Ibn Ibrahim Al-Qattan who has committed from the date below to my lord Sheikh Mubarak Al-Sabah to guarantee kerosene which is outside the country for two full years at a price of four thousand rupees each year alone. I must pay early in the second year of Muharram, which is 4,000 rupees as well. I am satisfied and I have accepted the conditions. Commit in my hands not to Hide

Hijri year 1333 Kuwait

Khalil Ibn Ibrahim Al-Qattan

8000 روبية ضمان سنتين عن ثمانية آلاف روبية

4000 سيخرج المدفوع نقدا عن ضمان السنة الأولى

4000 الباقي أربعة آلاف للسنة الثانية

نعم أني خليل ابن إبراهيم القطان قد التزمت من تاريخه أدناه لحضرة سيدي ومولاي الشيخ مبارك الصباح على ضمان الكازخانة التي هي خارج البلد لمدة سنتين كاملات بسعر أربعة آلاف روبية كل سنة وحده وقد دفعت الآن عن ضمان هذه السنة أربعة آلاف روبية نقدا وعند انتهائها ودخول سنة الثانية ملزوم أن أدفع في أوائل محرم ضمان السنة الثانية وهو أربعة آلاف روبية أيضا وأني راض وقد قبلت بالشروط وهو أن آخذ من التجار الذين يجلبون الكاز على كل صندوق آنتين في أوائل كل أربعة أشهر واليوم الواحد اعتبارا عن أربعة أشهر والأربعة أشهر اعتبارا عن يوم وقد أعطيت هذا الالتزام في يدي كي لا يخفى .

كويت تحريرا في غرة محرم 1333

خليل ابن إبراهيم القطان

وثيقة عام 1914م من خليل ابن إبراهيم القطان إلى الشيخ مبارك الصباح حاكم دولة
الكويت بالتزام خليل ابن إبراهيم القطان
بضمان بيع الكيروسين لمدة سنتين في دولة الكويت